

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse |
| Herausgeber: | Société Forestière Suisse |
| Band: | 20 (1869) |
| Heft: | 5 |
| Rubrik: | Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne.

Mars 1869.

| Stations. | Interlaken. Brückwald. | Berne. Löhrwald. | Porrentruy. Fahywald. | Remarques. | |
|---|--|--|---|--|--|
| Hauteurs absolues en mètres | 800 | 500 | 450 | | |
| Moy. de l'humidité relative pour % | en rase campagne 76,06 en forêt 80,00 | 81 86,6 | 84,00 85,50 | La station d'Interlaken est établie dans un peuplement de mélèzes âgés 50 ans, celle de Berne dans des épicéas de 40 ans, celle de Porrentruy dans des hêtres de 50 à 60 ans | |
| Température moyenne de l'air | en rase campagne 1,95 en forêt dans la couronne des arbres. 1,36 1,43 | 0,63 1,16 0,35 | 0,13 6,72 | | |
| Maximum de temp. | en rase campagne au soleil le 19 29,20 à l'ombre le 19 9,70 | le 18 32,10 | le 18 30,0 | | |
| Minimum de temp. | en rase campagne en forêt à hauteur de poitrine mélèze épicéa hêtre | le 5 —7,70 le 5 —7,80 1,29 1,24 2,40 1,56 3,12 2,98 3,30 3,35 3,68 3,95 4,08 4,43 107,40 105,10 | le 5 —11,80 le 5 —10,50 —0,16 —0,27 1,09 0,42 2,25 1,42 2,78 2,29 3,37 2,75 3,94 3,34 114,70 47,30 | le 8 —10,50 —10,50 0,47 0,51 1 0,54 2,27 1,49 2,97 2,47 3,68 3,23 4,27 3,67 97,40 79,20 | Les températures sont indiquées en degrés centigrades. |
| Température moy. des arbres. | dans la couronne | 1,24 | | | |
| Température du sol à la surface. | en rase campagne | 2,40 | 1 | En hiver on ne fait pas d'observations sur l'évaporation par le moyen de l'atmomètre. | |
| Temp. moy. du sol à 0,3 m. de prof. | en rase campagne en forêt | 1,56 2,98 | 0,42 1,42 | | |
| Temp. moy. du sol à 0,6 m. de prof. | en rase campagne en forêt | 3,35 3,35 | 2,47 2,47 | | |
| Temp. moy. du sol à 0,9 m. de prof. | en rase campagne en forêt | 3,68 3,95 | 3,68 3,23 | | |
| Temp. moy. du sol à 1,2 m. de prof. | en rase campagne en forêt | 4,08 4,43 | 4,27 3,67 | | |
| Pluie ou neige en millimètres | en rase campagne en forêt | 107,40 105,10 | 97,40 79,20 | Les observations dans la couronne des arbres se font au Brückwald: | |
| Quantité d'eau qui a pénétré dans le sol par une surface de 0,05 m. carrés. | à 0,3 m. de prof. en rase camp. en forêt | — — | 41,40 0,40 | à 15 m. au Löhrwald | |
| | à 0,6 m. de prof. en rase camp. | 123 | 58,90 | à 9 m. au Fahywald | |
| | à 0,9 m. de prof. en rase camp. | 82 | 0,60 | à 14 m. | |
| | à 1,2 m. de prof. en rase camp. en forêt | 18,37 121,70 83,60 42,90 | 213 46,70 51,50 — | | |
| Nombre des jours de pluie | | — | 1 | Les observations ont lieu à 9 heures du matin et à 4 heures du soir. | |
| Nombre des jours de neige | | 18 | 12 | | |
| Nombre des jours de gelée | | 21 | 20 | | |
| Nombre des jours sereins. | | 1 | 1 | | |
| N. des j. complètement couverts | | 14 | 12 | | |
| Vents dominants | | SO. | NE | A la station d'Interlaken le vent du N. E. étant renvoyé il arrive dans la même direction que le vent du S. O. | |

ANNONCES.

Il vient de paraître la librairie de *J. G. Cotta* à Stuttgart :

Le tannin du chêne

par le

Docteur Théodore Hartig

ouvrage composé en vue des tanneurs, des propriétaires de forêts et des physiologistes.

64 médailles, patentes et prix

obtenus en Allemagne, en France, en Angleterre, etc.

les frères Dittmar

fabricants de coutellerie Heilbronn, recommandent leurs articles :

instruments tranchants pour les cultures forestières,

cisailles pour les éclaircies, scies,

serpes et perçoirs pour le repiquage

et nombre d'autres

instruments forestiers,

en outre:

rasoirs pour toutes les barbes, cuirs rasoirs,

couteaux et fourchettes de table et de dessert,

couteaux de poche et canifs, ciseaux, etc.

Prix courant illustré gratis.

AVIS.

Les abonnés à l'édition française de ce journal sont avisés que les retards apportés à la publication du présent numéro ne doivent en aucune façon être inculpés à l'éditeur, mais bien au traducteur soussigné, qui a dû partir subitement pour un service militaire de longue durée, au moment où il aurait dû s'occuper de cette traduction. Comme dans la règle chacun chez nous est soldat, et peut savoir par expérience qu'un citoyen sous les armes ne dispose guères de temps pour vaquer à ses affaires, je compte pour cette fois sur l'indulgence des lecteurs, et m'efforcerai de regagner le temps perdu avec les prochains numéros.

Bertholet, Ch., forestier.

On peut se procurer dès aujourd'hui chez le soussigné des
rubans à mesurer

à l'usage des géomètres forestiers et des marchands de bois construits d'après le système de M. le professeur Landolt.

Prix : avec capsule fr. 5

sans capsule fr. 3 net.

Th. Ernst,
opticien et mécanicien à Zurich.
